

SITAG IN LINE EXECUTIVE SITAG IN LINE CONFERENCE



Design: Seventh Sense

SITAG
by Nowy Styl



EXCLUSIVE
FURNITURE



DESIGN: Seventh Sense

| D | Seventh Sense ist eine Design- und Innovations Consultancy mit Sitz in der Schweiz und in Mailand/Italien. Das internationale Designteam schafft seit über einem Jahrzehnt kreative Designlösungen für Kunden wie 3M, AEG, Vökl, Scotch etc. Ihre Arbeiten wurden mehrfach mit Designpreisen wie dem Red Dot Award, Award for Good Design, Best Promotional Gift Award ausgezeichnet.

| E | Seventh Sense is a design and innovation consultancy with offices in Switzerland and in Milan, Italy. For more than a decade now, this international design team has produced creative design solutions for customers such as 3M, AEG, Vökl, Scotch, etc. Their creations have been repeatedly awarded design prizes such as the Red Dot Award, the Award for Good Design, the Best Promotional Gift Award.

| F | Seventh Sense est une agence de conseil en design et en innovation dont le siège est en Suisse et en Italie, à Milan. Depuis plus d'une décennie, l'équipe internationale de design élabore des solutions créatives pour les clients tels que 3M, AEG, Vökl, Scotch, etc. Leurs réalisations ont été récompensées à plusieurs reprises entre autres par les prix de l'innovation Red Dot Award, Award for Good Design, Best Promotional Gift Award.

| I | Seventh Sense è un'agenzia di consulenza in materia di design e innovazioni con sede in Svizzera e a Milano/Italia. Il team, composto da designer di livello internazionale, propone da oltre un decennio soluzioni creative per clienti importanti quali 3M, AeG, Vökl, Scotch ecc. Le opere di Seventh Sense sono state premiate più volte con riconoscimenti come il Red Dot Award, l'Award for Good Design, e il Best Promotional Gift Award.

Konferenz Tisch Sondergrösse, auf Anfrage | Special conference table sizes upon request | Table de conférence surdimensionnée sur demande | Tavoli per riunioni di misure speciali su richiesta



Exklusivität und hohe Funktionalität vereint in einem perfekten Möbelprogramm, das ein unverwechselbares Design mit hochwertigen Materialien verbindet.

| E | ELEGANCE AND GREAT FUNCTIONALITY are combined in one flawless furniture range, which unites unmistakable design with top-quality materials.

| F | UNE COLLECTION EXCEPTIONNELLE de meubles qui marie l'exclusivité et la haute fonctionnalité et qui associe un design très caractéristique à des matériaux de haute qualité.

| I | ESCLUSIVITÀ E GRANDE FUNZIONALITÀ unite in un perfetto programma di mobili che riesce a combinare un design inconfondibile e materiali di alta qualità.



SITAGINLINE EXECUTIVE

Eine perfekte Holzverarbeitung mit edlen Furnieren und die raffinierte Verarbeitung von Struktur- und Schleiflacken prägen das gesamte SITAGINLINE-Programm.

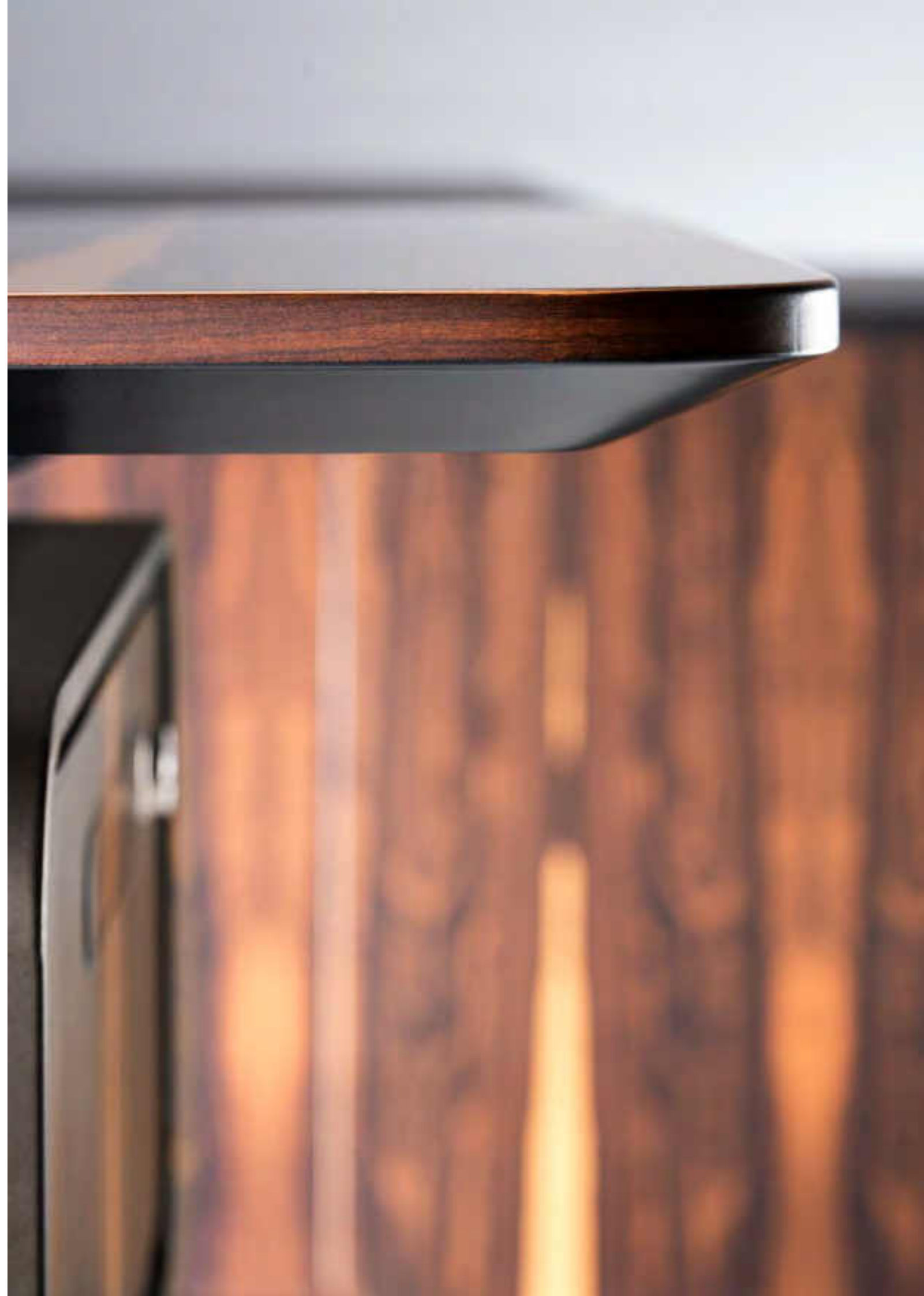
Klare Linien bei gleichzeitig hoher Funktionalität der Büromöbel wie Tische, Korpusse, Sideboards und Ablagen sind unabdingbar. SITAGINLINE EXECUTIVE ist ein Büromöbel-Programm, das mit eleganter Sachlichkeit Akzente setzt und gleichzeitig ein wohnlich-angenehmes Ambiente am Arbeitsplatz schafft.



| E | FLAWLESS WOOD CRAFTSMANSHIP with superior veneers, as well as the sophisticated crafting of structured and rubbing varnish, distinctively characterize the entire SITAGINLINE range. It goes without saying at SITAG: clean lines together with great levels of functionality for SITAGINLINE office furniture – to include desks, unit furniture shells, sideboards, and storage and filing units. SITAGINLINE EXECUTIVE is an office furniture range that sets accents with its elegant functionality and objectivity, and at the same time creates a pleasant and home-like ambience at the workplace.

| F | LA FINITION BOIS RAFFINÉE moyennant des placages exclusifs et la mise en œuvre soignée des vernis à effet de structure et des vernis poncés distinguent la collection SITAGINLINE dans toute son intégralité. Les lignes sobres doublées de la haute fonctionnalité des meubles de bureau tels que tables, caissons, armoires basses et rangements sont incontournables. SITAGINLINE EXECUTIVE est une collection de meubles de bureau qui, moyennant son élégante sobriété, donne le ton tout en créant une ambiance confortable et privilégiée au bureau.

| I | UNA LAVORAZIONE DEL LEGNO PERFETTA con pregiate impiallaccature e il trattamento raffinato di lacche strutturate e smalti caratterizzano l'intero programma SITAGINLINE. Un linguaggio formale di chiara linearità e al tempo stesso una grande funzionalità sono imprescindibili per mobili di ufficio quali tavoli, elementi, sideboard e ripiani. SITAGINLINE EXECUTIVE è un programma di mobili da ufficio che si distingue per un'elegante sobrietà e al tempo stesso crea sul posto di lavoro un ambiente piacevolmente accogliente.





As You Like It

William Shakespeare, ca. 1599

| D | OB FREI STEHEND mit zwei Füßen oder mit angebautem Medienmodul, SITAGINLINE EXECUTIVE ist ein Hingucker mit durchdachtem Design und hochwertiger Verarbeitung. So lässt sich ein Arbeitsplatz für die Chefetage nicht nur exklusiv, sondern auch an individuelle Arbeitsstrukturen und Anforderungen anpassen.

| E | WHETHER FREE-STANDING with two legs, or with attached media module: SITAGINLINE EXECUTIVE is an eye-catcher with sophisticated end-to-end design and high-quality craftsmanship. This enables not only providing exclusive workplaces for executive suites, but also adapting to individual work structures and requirements.

| F | EN POSE LIBRE avec deux pieds ou sous forme de module médias rapporté, SITAGINLINE EXECUTIVE est un véritable accrocheur mettant en avant un design bien pensé et une finition de qualité exclusive. Ce mobilier de direction facilite l'adaptation exclusive, mais aussi individuelle aux structures et aux exigences professionnelles.

| I | ISOLATO A DUE PIEDI o con modulo mediale montato, SITAGINLINE EXECUTIVE si presenta come una vera attrazione estetica, con design intelligente e pregiata lavorazione. Questo permette non solo di allestire l' "ufficio del capo" con ricercata esclusività ma anche di adattarsi a strutture di lavoro e requisiti individuali.



SITAGINLINE EXECUTIVE: RAFFINIERTE DETAILS

Sophisticated details | Des détails bien pensés | Dettagli raffinati



| D | Die Gehäuse der Stauraummöbel – Sideboards, Schiebetürschränke – mit der charakteristisch abgerundeten Form sind in Strukturlack gefertigt, die Fronten und Rückwände sind mit Edelholz Furnier belegt oder mit Schleiflackoberfläche. Unterschiedliche Ausstattungsvarianten und Optionen erfüllen auch individuelle Wünsche.

| E | The shell of sitaginline office storage furniture – e.g., sideboards, and cabinets with sliding doors – are created in the characteristically rounded form in structured varnish. The fronts and rear walls are finished in rare-wood veneer or in rubbing varnish. Various feature variants and options also satisfy individual wishes.

| F | Les corps des meubles de rangement comme ceux des armoires basses et armoires à portes coulissantes, aux lignes arrondies très caractéristiques, sont exécutés en vernis à effet de structure, la finition des façades et des parois arrière étant plaquée bois noble ou réalisée en vernis poncé. Diverses configurations et options permettent de satisfaire les exigences individuelles.

| I | Il corpo esterno dei mobili per riponimento – sideboard, armadi con ante scorrevoli – dalla caratteristica forma arrotondata è realizzato con lacca strutturata, mentre i frontali e le pareti posteriori sono vestiti con impiallaccature in legno pregiato o smalto. La disponibilità di versioni e opzioni diverse permette inoltre di soddisfare anche richieste individuali.



| D | Auch in der Innenausstattung der Stauraummöbel setzt sich die aussergewöhnlich sorgfältige handwerkliche Verarbeitung von SITAGINLINE EXECUTIVE fort. Furnierbild, Inneneinteilung und Beschläge sind sorgfältig ausgewählt und aufeinander abgestimmt.

| E | The interior features of office storage furniture also continue the exceptionally careful craftsmanship of SITAGINLINE EXECUTIVE. The veneer pattern, interior subdivision, and fittings are carefully chosen and coordinated with each other.

| F | La finition artisanale exclusive et très soignée de la collection SITAGINLINE EXECUTIVE se reflète également dans l'agencement intérieur du mobilier de rangement. Le placage, les compartiments et les garnitures sont assortis et sélectionnés avec soin.

| I | Anche nell'arredo dei mobili per riponimento si può continuare ad ammirare la lavorazione manuale straordinariamente accurata di SITAGINLINE EXECUTIVE. Motivo di impiallaccatura, ripartizione interna e ferramenta sono stati selezionati con cura e reciprocamente adattati.



SITAGINLINE EXECUTIVE: RAFFINIERTER DETAILS

Sophisticated details | Des détails bien pensés | Dettagli raffinati

X-FUSS



X-leg | Piétement en X | Gamba a X

A-FUSS



A-leg | Piétement en A | Gamba a A

| D | Attraktive Basis von SITAGINLINE EXECUTIVE sind die beiden Fuss-Systeme: Der X-Fuss und der A-Fuss. Beim X-Fuss kann die Elektrifizierung über die Tischbeine erfolgen. Optionale Kabelkanäle und massgeschneiderte Medienanschlussmöglichkeiten sind die verborgenen Qualitäten von SITAGINLINE EXECUTIVE.

| E | The attractive base for SITAGINLINE EXECUTIVE is its two leg systems: the X-leg and the A-leg. With X-legs, the power supply can be provided through the table legs. Optional cable ducts and tailored media connection possibilities represent the special qualities of SITAGINLINE EXECUTIVE that do not readily meet the eye.

| F | SITAGINLINE EXECUTIVE repose sur 2 systèmes de piétement fort attrayants que voici: Le piétement en X et le piétement en A. Pour le piétement en X, l'électrification est assurée via les pieds de la table. Les passe-câbles en option et les connexions aux ports multimédias entièrement personnalisées constituent les vertus secrètes de SITAGINLINE EXECUTIVE.

| I | La base esteticamente accattivante di SITAGINLINE EXECUTIVE è data dai 2 sistemi di sostegno: la gamba a X e la gamba ad A. Nella gamba a X i componenti elettrici possono essere montati sopra le gambe del tavolo. Le "qualità nascoste" di SITAGINLINE EXECUTIVE sono date qui da opzionali canaline portacavi e possibilità di collegamento "su misura" di componenti multimediali.



| D | Für höchsten Komfort sorgt eine optional bestellbare Ledereinlage mit Schiebefunktion und integrierter Stiftablage in der Tischplatte.

| E | An optionally available leather desktop inlay with slide function and integrated writing-instrument compartments in the desktop assure luxurious convenience.

| F | En option, une garniture en cuir coulissante et un plumier intégré dans le plateau assurent un confort exceptionnel.

| I | Il massimo comfort è garantito da un inserto in pelle ordinabile come opzione ed estraibile, con portapenne integrato nel piano del tavolo.



| D | Sideboards, Schränke und Schubladen sind auf Wunsch mit bündigen überfurnierten Griffmulden ausgestattet, die von oben und unten bedient werden können. Auch die Ausstattung mit einer KABA-Schliessung ist wahlweise möglich.

| E | Sideboards, cabinets, and drawers can be optionally ordered with flush, veneered-over recessed handles that can be accessed for use from above and below. Outfitting with a KABA lock system is also available as an option.

| F | Les meubles bas, les armoires et tiroirs sont dotés, à la demande, de poignées affleurantes plaquées permettant la préhension par le haut ou par le bas. Ils proposent aussi une serrure Kaba en option.

| I | Sideboard, armadi e cassetti sono dotati su richiesta di maniglie impiallacciate incassate a filo, maneggiabili dall'alto e dal basso. C'è anche la possibilità di chiusura con serratura KABA.



| D | Die Stauraummöbel werden Standard mit offenem Muschelgriff ohne Schliessung geliefert. Optional ist die Ausstattung mit einer KABA-Schliessung möglich.

| E | The office storage furniture can be provided as standard with an open flush-pull handle without a lock. A KABA lock system is possible as an option.

| F | Les meubles de rangement sont livrés de série pourvus d'une poignée coquille ouverte et sans serrure. La serrure Kaba est optionnelle.

| I | Lo standard di consegna per i mobili per riponimento è con maniglia incassata aperta senza chiusura. In via opzionale è possibile anche una dotazione con chiusura a serratura KABA.



SITAGINLINE EXECUTIVE: RAFFINIERTE DETAILS

Sophisticated details | Des détails bien pensés | Dettagli raffinati



| D | Die Elektrifizierung erfolgt über die Tischbeine (X-Fuss) und einen beidseitig abklappbaren Kabelkanal.

| E | The electrical power supply is provided through the table legs (with X-legs) and a cable duct that can be swung open on both sides.

| F | L'électrification s'effectue via les pieds (piètement en X) et via un passe-câbles rabattable latéralement.

| I | I componenti elettrici vengono montati sopra le gambe del tavolo (gamba a X) in una canalina portacavi apribile a ribalto su ambo i lati.



| D | Die zentrale Trägerschiene der SITAGINLINE-Tische kann auch Hängekorpusse aufnehmen.

| E | The central support rail of SITAGINLINE tables can also be used to hang suspended underdesk storage units.

| F | Le rail-support central des tables SITAGINLINE peut recevoir également des caissons de suspension.

| I | La barra portante centrale dei tavoli SITAGINLINE può sorreggere anche elementi sospesi.

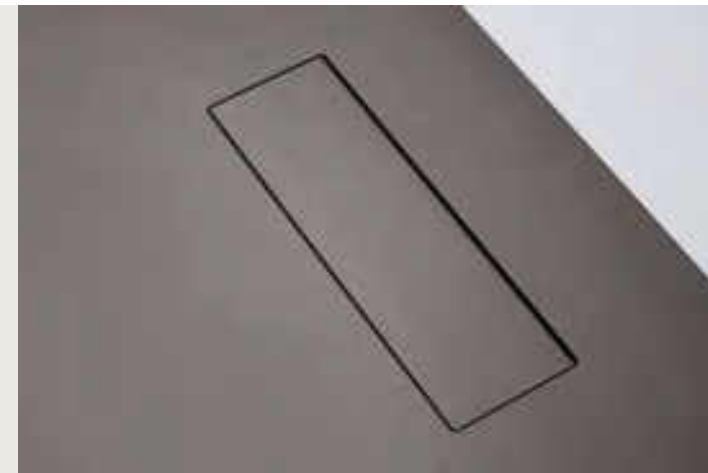


| D | Die Technicschränke sind für eine saubere Verkabelung vorbereitet und mit einer frei konfigurierbaren Einbaudose ausgestattet. Sie können auf Wunsch mit ausziehbarem Druckertablar oder innenliegenden Schubladen geliefert werden.

| E | The technical cabinets are prepared for tidy cabling and are outfitted with a freely configurable, flush-mounted socket. Upon request, they can also be delivered with a pull-out printer platform or interior drawers.

| F | Les armoires informatiques sont préparées en vue d'un câblage soigné et sont pourvues d'un boîtier d'encastrement librement configurable. À la demande, elles sont disponibles avec une tablette d'imprimante extensible ou avec des tiroirs internes.

| I | Gli armadi tecnici sono predisposti per un cablaggio pulito e dotati di una presa incassata configurabile a piacere. Su richiesta gli armadi possono essere consegnati con mensola porta-stampante estraibile o cassette interne.



| D | Die Technikmöbel sind standardmässig mit einem 4-fach Top Frame Einbaugehäuse ausgestattet. Die Konfiguration der Steckleiste kann frei gewählt werden.

| E | The technical furniture units are equipped as standard with a 4x Top Frame below-surface strip connector. The strip connector can be freely configured.

| F | Les meubles informatiques sont équipés de série d'un boîtier encastré 4 prises Top Frame. Le bloc multiprises est librement configurable.

| I | I mobili tecnici sono dotati come standard di una presa incassata quadrupla Top Frame, configurabile a piacere.



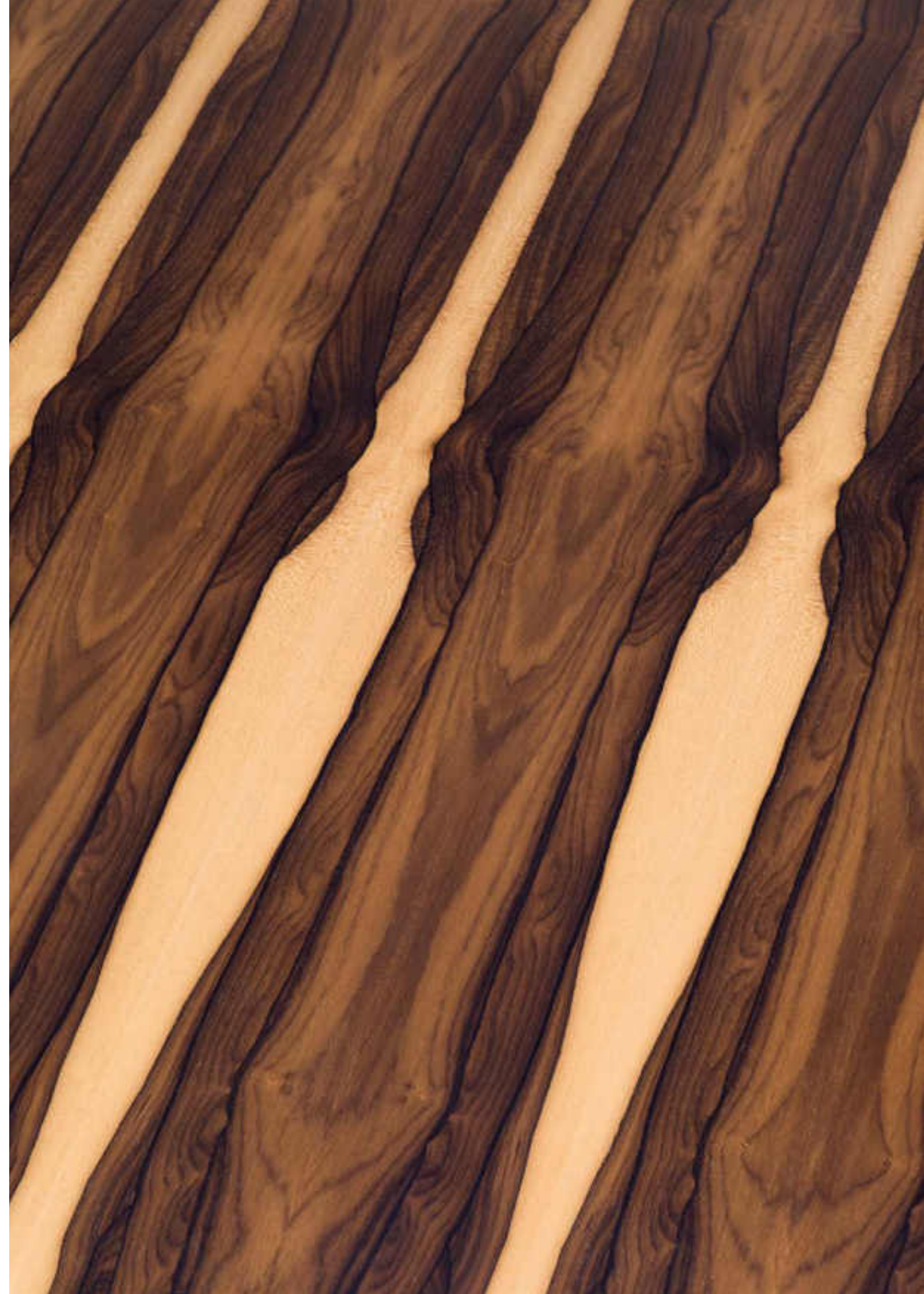
SITAGINLINE CONFERENCE – das funktional perfekte, vielseitige und ästhetisch anspruchsvolle Tischsystem. Gestaltungsfreiheit in Form und Farbe!



| E | SITAGINLINE – THE FUNCTIONALLY FLAWLESS, versatile, and aesthetically exacting desk system. Unbeatable: its freedom of configuration in form and colour.

| F | SITAGINLINE, LE SYSTÈME DE TABLES AU TOP de sa fonctionnalité et de son esthétique haut de gamme. Toute latitude sur le choix des formes et des couleurs!

| I | SITAGINLINE – IL TAVOLO FUNZIONALMENTE PERFETTO, versatile e di grande qualità estetica. Libertà realizzativa sia nelle forme che nel colore!





SITAGINLINE CONFERENCE: ÜBERZEUGEND IN JEDER GRÖSSE

Convincing in any size | Séduit quelles que soient les dimensions | Convincente in ogni misura

Ob als kleinere Besprechungseinheit oder als grosse Konferenzanlage, SITAGINLINE CONFERENCE passt für jede Situation. Ob im Detail einer sorgfältig verarbeiteten Facettenkante oder im Gesamteindruck, die SITAG-Qualität überzeugt! Auch der modulare Aufbau und die Flexibilität massgeschneiderter Medientechnik lassen keine Wünsche offen.

| E | WHETHER A SMALL MEETING-DESK UNIT, or a large conference system – SITAGINLINE fits any situation. In the detail of a carefully crafted facet edge, or in the overall impression: SITAG quality is convincing in all cases. In addition, the modular configuration and the flexibility of customized media technology leave no wish unfulfilled.

| F | QU'ELLES SOIENT MISES EN ŒUVRE en petite réunion ou en grande conférence, les tables SITAGINLINE conviennent en toutes circonstances. Sous l'angle détaillé de la finition soignée des chants biseautés ou sous l'angle général, la qualité SITAG s'impose! La conception modulaire ainsi que la flexibilité en ce qui concerne la technique multimédias personnalisée sauront satisfaire toutes vos envies.

| I | CHE LO SI UTILIZZI IN MISURA ridotta come unità per colloqui o come grande impianto per conferenze, SITAGINLINE è un sistema che si adatta ad ogni situazione. Che la si consideri in dettaglio o nel complesso, la qualità SITAG convince sempre! Anche la struttura modulare e la flessibilità dei sistemi multimediali realizzati su misura non lasciano proprio nulla a desiderare.





SITAGINLINE CONFERENCE: ÜBERZEUGEND IN JEDER FORM

Convincing in all forms | Séduit quelles que soient les formes | Convincente in ogni forma



| D | FLEXIBILITÄT IST EINES DER MERKMALE des SITAGINLINE-Programmes: Flexibel in Wahl des Untergestelles, flexibel in der Positionierung der Tischbeine und flexibel in der Ausstattung mit Medientechnik. Allen gemeinsam ist die sorgfältige Verarbeitung und die hohe Schreinerkunst in der Verarbeitung der Tischplatten und Edelhölzer.

| E | FLEXIBILITY IS ONE OF THE CHARACTERISTICS of the SITAGINLINE range: flexible in the choice of desk base, flexible in the positioning of the desk legs, and flexible in outfitting with media systems. Common to all models is the meticulous craftsmanship and the outstanding furniture-maker's skills in the processing of the desk tops and the rare woods.

| F | LA FLEXIBILITÉ EST L'UNE DES PROPRIÉTÉS SPÉCIFIQUES de la gamme SITAGINLINE. Elle est donnée par le choix du piétement, par la variabilité des pieds de la table et par la configuration de la technique multimédias. Toutes ces flexibilités ont pour point commun l'élaboration soignée et le grand art de l'ébénisterie que reflètent la finition des plateaux et les bois nobles.

| I | LA FLESSIBILITÀ È UNA DELLE CARATTERISTICHE di spicco del programma SITAGINLINE: flessibilità nella scelta della struttura di sostegno, flessibilità nel posizionamento delle gambe del tavolo e flessibilità nell'equipaggiamento con sistemi multimediali. Comune a tutte le opzioni è comunque una grande accuratezza e l'alto livello artigianale della lavorazione delle tavole e dei legni pregiati.

BESPRECHUNGSTISCH
Meeting table | Table de
conférence | Tavolo da colloqui



C-IE0700



C-IE0800



C-IE0900

| D | AUCH ALS ELEGANTER RUNDER BESPRECHUNGSTISCH macht SITAGINLINE eine gute Figur. Die sorgfältig verarbeiteten Edelholzfuerniere und die exklusive Form des A-Fusses kommen hier besonders zur Geltung.

| E | ALSO AS AN ELEGANT, ROUND MEETING TABLE, SITAGINLINE cuts a good figure. The carefully crafted rare-wood veneers and the exclusive form of the A legs are especially appealing here.

| F | SITAGINLINE RAYONNE ÉGALEMENT en forme de chic table ronde. La finition soignée placage bois noble et la forme exclusive du piétement en A sont particulièrement expressives.

| I | SITAGINLINE FA UNA GRAN FIGURA anche come elegante tavolo da colloqui rotondo. A risolvere in modo particolare sono soprattutto l'accurata lavorazione delle impiallacciate in legno pregiato e la forma esclusiva della gamba ad A.





ELEKTRIFIZIERUNG

Power supply | Électrification | Elettrificazione



| D | ZENTRALES ELEMENT von SITAGINLINE CONFERENCE ist das tragende Alu-Schienensystem, welches eine flexible Positionierung der Tischbeine ermöglicht. Das ist nicht nur eine optische und architektonische Raffinesse. Durch sie ist es auch möglich, die Elektrozuführung „punktgenau“ durch die Tischbeine vorzunehmen (X-Fuss, Säulenfuß). Dazu gibt es wahlweise teleskopierbare oder feste Kabelkanäle, beide Varianten sind nach beiden Seiten abklappbar.

| E | THE CENTRAL ELEMENT of SITAGINLINE CONFERENCE is the aluminium rail that enables flexible positioning of the desk legs. This is not only optical and architectural sophistication. It also makes it possible to provide electrical power “spot on” through the desk legs (X and column legs). Telescoping or fixed cable ducts are available here for choice: both variants can be folded away to both sides.

| F | LE RAIL EN ALUMINIUM facilitant le positionnement flexible des pieds de la table constitue l'élément-clé de SITAGINLINE. Au-delà de cette astuce esthétique et architectonique, le rail permet de guider l'alimentation électrique point par point par le piétement (piétement en X, piétement colonne). À cela s'ajoutent en option des passe-câbles télescopiques ou rigides, les deux modèles étant rabattables latéralement.

| I | L'ELEMENTO CENTRALE di SITAGINLINE è il binario guida in alluminio che permette di posizionare con flessibilità le gambe del tavolo. Questo non è solo un raffinato accorgimento estetico ed architettonico ma anche un modo sofisticato per far passare l'alimentazione elettrica esattamente attraverso le gambe del tavolo (gamba a X e gamba a montante). A questo scopo sono disponibili a scelta canaline portacavi telescopiche o fisse, entrambe comunque apribili a ribalto su entrambi i lati.

| D | Der beidseitig abklappbare Kabelkanal ist in einer starren und einer Teleskopausführung lieferbar.

| E | The cable duct, which can be swivelled to both sides, is available in a fixed or in a telescope version.

| F | Le passe-câbles rabattable latéralement est disponible en version rigide et en version télescopique.

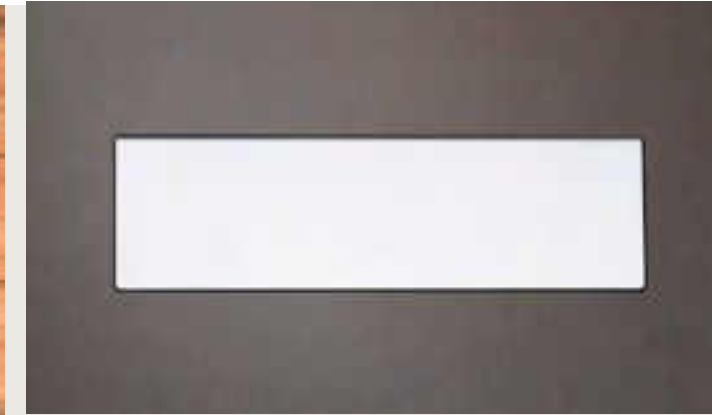
| I | La canalina portacavi apribile a ribalto su entrambi i lati è disponibile in versione rigida e in versione telescopica.

ELEKTRIFIZIERUNG

Power supply | Électrification | Elettrificazione



| D | Top Frame optional überfurniert
| E | Top Frame, optionally veneered-over
| F | Top Frame plaqué en option
| I | Top Frame opzionale con impiallacciatura



| D | Top Frame Standard mit Alu-Klappe
| E | Top Frame, standard with aluminium cover
| F | Top Frame de série avec clapet alu
| I | Top Frame standard con copertura in alluminio

| D | Die massgeschneiderte Ausstattung mit Medienanschlüssen und Elektrifizierung ist eines der Merkmale von SITAGINLINE. Kaum sichtbare, verdeckte Anschlüsse für Netzwerk, AV- und Konferenztechnik können wunschgenau in der Platte angebracht werden.

| E | Customized outfitting with media connections and electrical power is one of the prime characteristics of SITAGINLINE. Barely visible, covered connections for networks, audio-visual, and conference systems can be installed as desired in the desk top.

| F | La configuration entièrement personnalisée des connexions multimédias et de l'électrification est l'un des points forts de SITAGINLINE. Les points d'accès très discrets aux connexions AV, alimentation, réseau et vidéo sont encastrables à fleur de plateau selon votre demande.

| I | Una delle caratteristiche distintive di SITAGINLINE è l'equipaggiamento “su misura” con connessioni per sistemi multimediali ed elettrificazione che permette di implementare con assoluta precisione nel piano del tavolo connessioni nascoste e quasi invisibili per rete, sistemi audiovisivi e conferenziali.



UNTERGESTELLE

Desk bases | Piétements | Basamenti

X-FUSS



X-leg | Piétement en X | Gamba a X

| D | Besonders vielseitig und wandelbar ist der X-Fuss. Seine Seiten sind farblich abgesetzt, dadurch wird nicht nur die dreidimensionale Tiefenwirkung reizvoll betont. Die Farben lassen sich auch korrespondierend zur Umgebung auswählen.

| E | The X leg is especially versatile and alterable. The sides are colour-offset, which not only charmingly emphasizes the three-dimensional relief effect; the colours can also be chosen to match the surroundings.

| F | La singularité du piétement en X est donnée par la polyvalence et la variabilité. Non seulement les couleurs contrastantes sur les faces procurent un élégant effet de profondeur tridimensionnel, elles sont, de plus, coordonnables avec l'espace ambiant.

| I | La gamba a X è particolarmente versatile e variabile. Sui lati presenta uno stacco di colore con il quale non solo si sottolinea in modo suggestivo l'effetto di profondità tridimensionale ma si possono anche far corrispondere i colori all'ambiente circostante.

A-FUSS



A-leg | Piétement en A | Gamba a A

| D | Der A-Fuss wirkt durch seine konische Form besonders leicht und elegant. Passend dazu wird er immer mit verchromter Oberfläche geliefert.

| E | The A leg makes an especially light and elegant impression owing to its conical form. For perfect matching, it is always provided with chrome plating.

| F | De par sa forme conique, le piétement en A affiche une allure gracieuse et élégante. Il est assorti et disponible invariablement en finition chromée.

| I | Grazie alla sua forma conica, la gamba ad A suggerisce un'impressione di particolare leggerezza ed eleganza e viene inoltre consegnata sempre con superficie cromata.

SÄULEN-FUSS



Column leg | Piétement colonne | Gamba a montante

| D | Besonders viel Beinfreiheit bietet der klassische Säulenfuß und ermöglicht so eine optimale Platzierung der Stühle. Die Oberfläche ist immer verchromt, die Bodenplatte schwarz beschichtet.

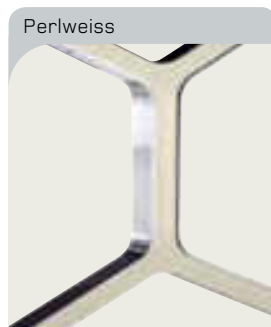
| E | The classical column leg provides a great deal of legroom and thereby enables optimal positioning of the chairs. The surface is always chrome-plated, and the foot plate is coated in black.

| F | Procurant notamment beaucoup d'espace aux jambes, le piétement colonne classique facilite en outre la mise en place optimale des chaises. La colonne est livrée en finition chromée, alors que la base est disponible en finition laquée noir.

| I | La classica gamba a montante offre particolare libertà di movimento per chi siede consentendo in questo modo un ottimale piazzamento delle sedie. La superficie è sempre cromata mentre la piastra di fondo è verniciata in nero.

FARBVARIANTEN X-FUSS

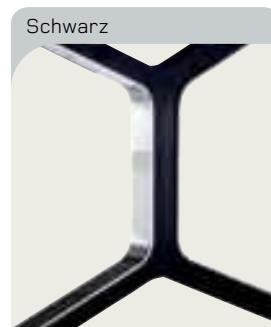
X leg colour selections | Coloris piétement en X | Varianti di colore gamba a X



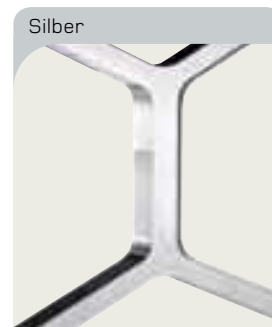
| E | Pearl white
| F | Blanc perlé
| I | Bianco perla



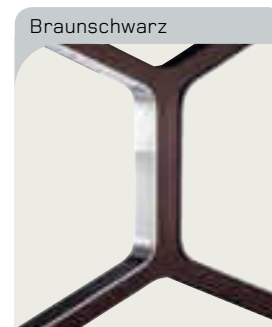
| E | Anthracite metallic
| F | Anthracite métallisé
| I | Antracite metallizzato



| E | Black
| F | Noir
| I | Nero



| E | Silver
| F | Argent
| I | Argento



| E | Brownish black
| F | Brun noir
| I | Nero bruno



SITAGINLINE EXECUTIVE SITAGINLINE CONFERENCE: OBERFLÄCHEN

Surface finishes | Finitions | Finiture

Edle Möbel verlangen nach exklusiven Oberflächen: Bei SITAGINLINE können Sie aus einer Kollektion einmaliger Edelholzfurniere in sorgfältigster Verarbeitung wählen. Viele extravagante Oberflächen und Strukturlacke stehen zur Auswahl.



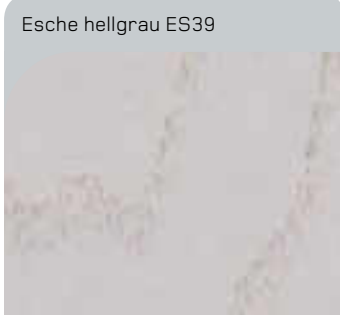
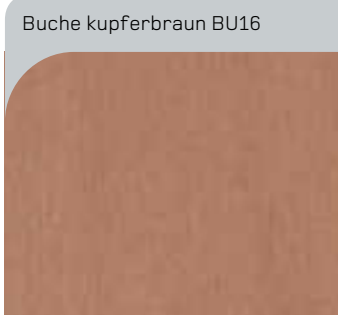


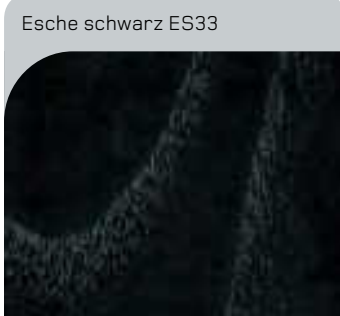
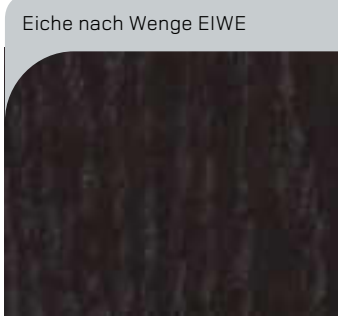
| E | FINE FURNITURE DEMANDS EXCLUSIVE SURFACES. With SITAGINLINE, you can choose from a collection of unique rare-wood veneers with the utmost in craftsmanship. Extravagant glossy rubbing-varnish surfaces and structured varnishes are also available.

| F | LE MOBILIER DE LUXE SUPPOSE DES FINITIONS EXCLUSIVES. En effet, SITAGINLINE vous laisse le choix parmi une collection de placages bois nobles uniques aux finitions les plus soignées. Sont à votre disposition également les finitions extravagantes en vernis poncé brillant et en vernis à effet de structure.

| I | MOBILI ESCLUSIVI RICHIEDONO LAVORAZIONE e materiali esclusivi. Per il sistema SITAGINLINE si può scegliere tra impiallaccature di legni pregiati veramente esclusivi, lavorati con la massima accuratezza. Non mancano comunque neanche delle stravaganti superfici brillantate e vernici strutturate.

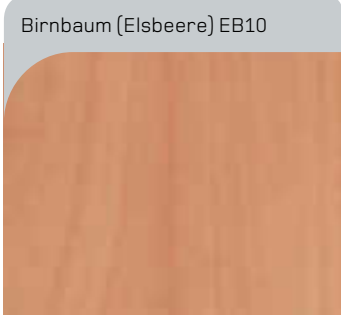
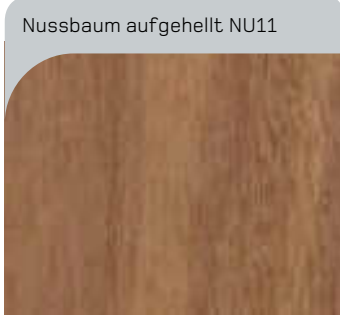

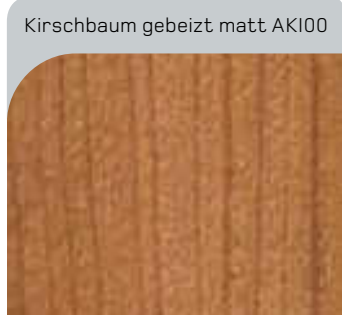
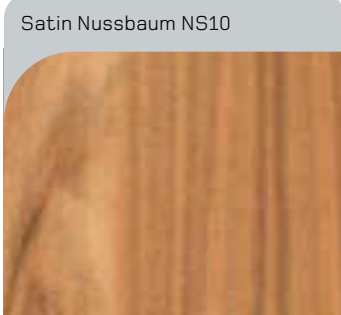

HOLZ 1

Wood 1 | Bois 1 | Legno 1

<p>Esche weiss ES16</p>  <p> E White ash ES 16 F Frêne blanc ES 16 I Frassino bianco ES 16</p>	<p>Ahorn aufgehellt AH11</p>  <p> E Raised maple AH11 F Érable avivé AH11 I Acero schiarito AH11</p>	<p>Esche hellgrau ES39</p>  <p> E Light-grey ash ES39 F Frêne gris clair ES39 I Frassino grigio chiaro ES39</p>	<p>Buche kupferbraun BU16</p>  <p> E Copper-brown beech BU16 F Hêtre brun cuivre BU16 I Faggio rame BU16</p>
<p>Buche natur BU10</p>  <p> E Natural beech BU10 F Hêtre naturel BU10 I Faggio al naturale BU10</p>	<p>Eiche natur schlicht EI10</p>  <p> E Plain natural oak EI10 F Chêne naturel sobre EI10 I Rovere semplice al naturale EI10</p>	<p>Esche schwarz ES33</p>  <p> E Black ash ES33 F Frêne noir ES33 I Frassino nero ES33</p>	<p>Eiche nach Wenge EIWE</p>  <p> E Wenge-stained oak EIWE F Chêne wenge EIWE I Rovere in look wengé EIWE</p>

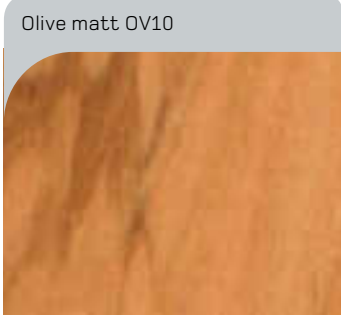
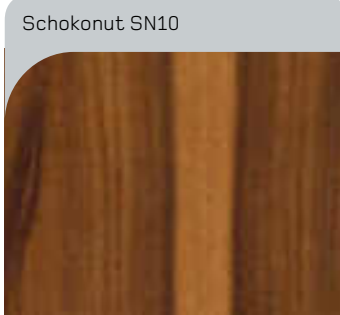
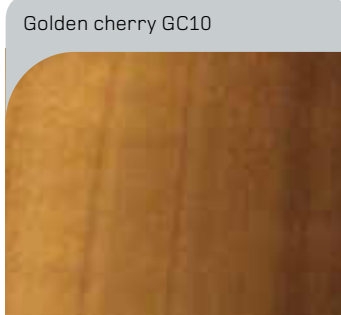
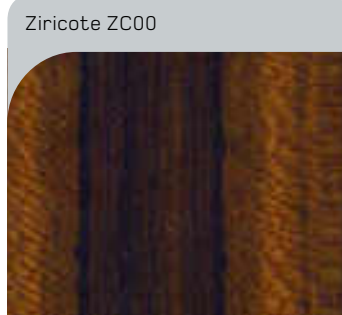
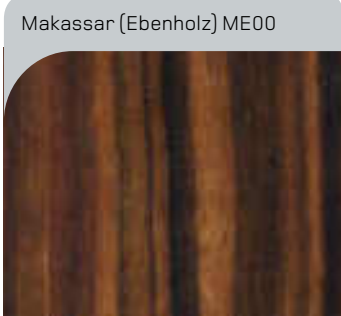
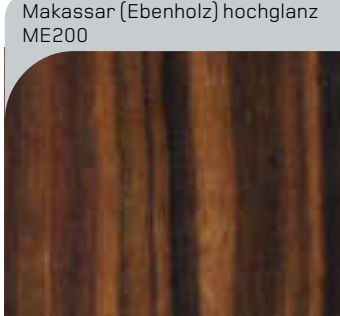
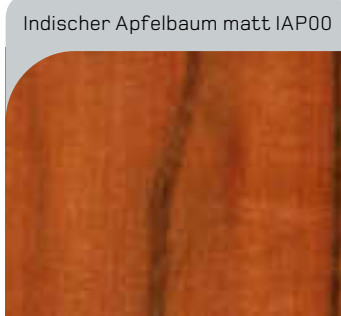
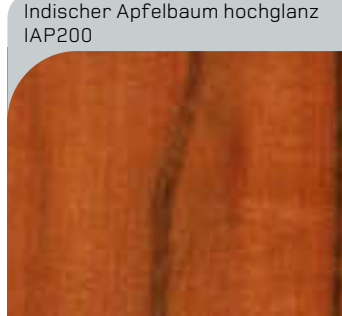
HOLZ 2

Wood 2 | Bois 2 | Legno 2

<p>Birnbaum (Elsbeere) EB10</p>  <p> E Pear wood (service tree) EB10 F Poirier (alisier des bois) EB10 I Pero (ciavardello) EB10</p>	<p>Nussbaum aufgehellt NU11</p>  <p> E Raised nutwood NU11 F Noyer avivé NU11 I Noce schiarito NU11</p>	<p>Kirschbaum matt AKI10</p>  <p> E Matte cherry AKI10 F Cerisier mat AKI10 I Ciliegio opaco AKI10</p>	<p>Kirschbaum gebeizt matt AKI00</p>  <p> E Stained cherry matte AKI00 F Cerisier teinté mat AKI00 I Ciliegio mordenzato opaco AKI00</p>
<p>Satin Nussbaum NS10</p>  <p> E Nutwood satin NS 10 F Noyer satiné NS 10 I Satin noce NS 10</p>	<p>Eiche geräuchert EI40</p>  <p> E Plain natural oak EI40 F Chêne naturel sobre EI40 I Rovere semplice al naturale EI40</p>		

HOLZ 3

Wood 3 | Bois 3 | Legno 3

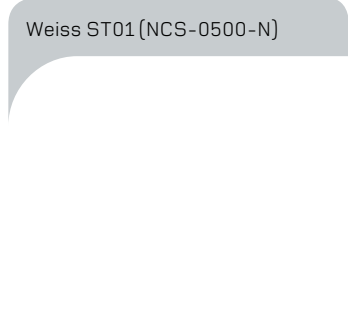

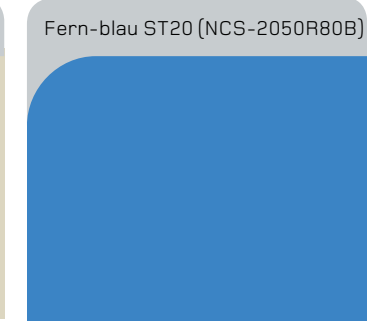
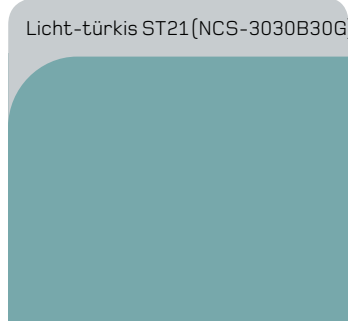

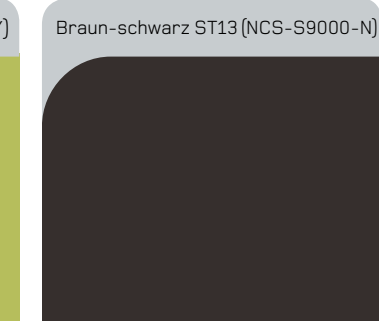
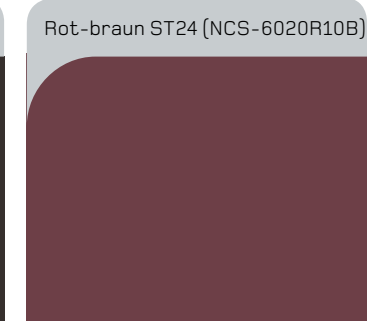

<p>Olive matt OV10</p>  <p> E Matte olive OV10 F Olive mate OV10 I Olivo opaco OV10</p>	<p>Schokonut SN10</p>  <p> E Choconut SN10 F Noisette chocolat SN10 I Choconut SN10</p>	<p>Golden cherry GC10</p>  <p> E Golden cherry GC10 F Golden cherry GC10 I Golden cherry GC10</p>	<p>Ziricote ZC00</p>  <p> E Ziricote ZC00 F Ziricote ZC00 I Ziricote ZC00</p>
<p>Makassar (Ebenholz) ME00</p>  <p> E Macassar ebony matte ME00 F Ébène de makassar mat ME00 I Macassar (ebano) opaco ME00</p>	<p>Makassar (Ebenholz) hochglanz ME200</p>  <p> E Macassar ebony glossy ME200 F Ébène de makassar brillant ME200 I Macassar (ebano) lucido ME200</p>	<p>Indischer Apfelbaum matt IAP00</p>  <p> E Indian apple tree matte IAP00 F Pommier indien mat IAP00 I Melo indiano opaco IAP00</p>	<p>Indischer Apfelbaum hochglanz IAP200</p>  <p> E Indian apple tree glossy IAP200 F Pommier indien brillant IAP200 I Melo indiano lucido IAP200</p>

SITAGINLINE EXECUTIVE

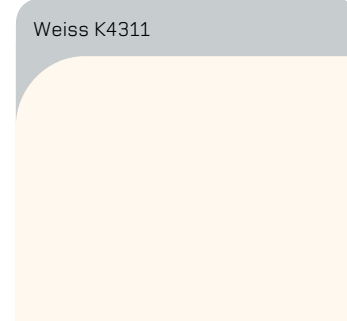

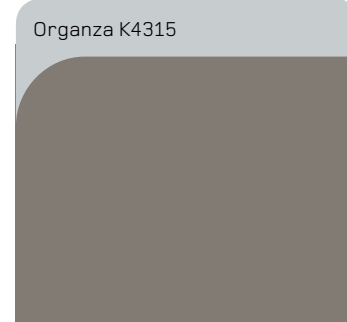

SITAGINLINE CONFERENCE: OBERFLÄCHEN

Surface finishes | Finitions | Finiture

STRUKTURLACK FÜR GEHÄUSE STAURAUUMMÖBEL Structured varnish for the enclosures of office storage furniture | Vernis à effet de structure pour corps de meubles de rangement | Lacca strutturata per mobili per riponimento

<p>Weiss ST01 (NCS-0500-N)</p> 	<p>Weissgrau ST10 (NCS-1502-B)</p> 	<p>Hell-beige ST90 (NCS-0505Y10R)</p> 	<p>Fern-blau ST20 (NCS-2050R80B)</p> 
<p> E White ST01 F Blanc ST01 I Bianco ST01</p>	<p> E White-grey ST10 F Blanc gris ST10 I Bianco grigio ST10</p>	<p> E Light beige ST90 F Beige clair ST90 I Beige chiaro ST90</p>	<p> E Distant blue ST20 F Bleu distant ST20 I Blu distante ST20</p>
<p>Licht-türkis ST21 (NCS-3030B30G)</p> 	<p>Gelb-grün ST22 (NCS-2040G70Y)</p> 	<p>Braun-schwarz ST13 (NCS-S9000-N)</p> 	<p>Rot-braun ST24 (NCS-6020R10B)</p> 
<p> E Pale turquoise ST21 F Bleu vert ST21 I Turchese lucente ST 21</p>	<p> E Yellow green ST22 F Jaune vert ST22 I Verde giallastro ST22</p>	<p> E Brown-black ST13 F Brun noir ST13 I Nero marrone ST13</p>	<p> E Red-brown ST24 F Rouge brun ST24 I Rosso-marrone ST24</p>
<p>Rot ST70 (NCS-1080R5T8T)</p> 			
<p> E Red ST70 F Rouge ST70 I Rosso ST70</p>			

BELAG STUMPFMATT (FENIX) Synthetic coating dull matt (Fenix) | Revêtement mat terne (Fenix) | Rivestimento opaco (Fenix)

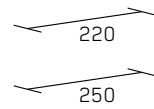
<p>Weiss K4311</p> 	<p>Hellgrau K4319</p> 	<p>Beige K4312</p> 	<p>Samt K4314</p> 
<p> E white F blanc I bianco</p>	<p> E light grey F gris clair I grigio</p>	<p> E beige F beige I beige</p>	<p> E velvet F velours I velluto</p>
<p>Organza K4315</p> 	<p>Anthrazit K4320</p> 	<p>Schwarz K4317</p> 	
<p> E organza F organza I organza</p>	<p> E anthracite F anthracite I antracite</p>	<p> E black F noir I nero</p>	

PULVERBESCHICHTETE FARBEN Powder-coat colours | Peinture par poudrage | Colori a polvere

<p>Anthrazit-metallic AM (ähnlich RAL 7021)</p> 	<p>Silber SI (ähnlich RAL 9006)</p> 	<p>Schwarz SW (RAL 9011)</p> 	<p>Perlweiss PW (RAL 9010)</p> 
<p> E Metallic anthracite AM F Anthracite métallisé AM I Antracite metallizzato AM</p>	<p> E Silver SI F Argent SI I Argento SI</p>	<p> E Black SW F Noir SW I Nero SW</p>	<p> E Pearl white PW F Blanc perle PW I Bianco perla PW</p>
<p>Braun-schwarz BS (RAL 8022)</p> 			
<p> E Brown-black BS F Brun noir BS I Nero brunastro BS</p>			

ARBEITSTISCHE

Work tables | Plans de travail | Scrivanie



C-IEA22095X

C-IEA25095X

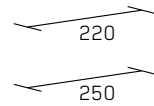


C-IEA22095A

C-IEA25095A

ARBEITSTISCHE Fuss einseitig

Work tables, leg on one side | Plans de travail, pied unilatéral | Scrivanie gamba su un lato



C-IEA22095XL

C-IEA25095XL



C-IEA22095AL

C-IEA25095AL

BEINRAUMBLENDE

Leg privacy screens | Voile de fond | Pannello coprigambe



C-IERW100



C-IEA22095XR

C-IEA25095XR



C-IEA22095AR

C-IEA25095AR

TECHNIKSCHRÄNKE

Cabinets for technical systems | Armoires informatiques | Armadi tecnici



C-IET15184STR



C-IET15184STL



C-IET15184ZTL



C-IET15184ZTR

KORPUSSE

Unit furniture shells | Caissons | Elementi



C-IEK10406RO



C-IEK10408RO



C-IEK30406RO



C-IEK30408RO



C-IEK00408



C-IEK00406

SIDEBOARDS

Sideboards | Armoires basses | Sideboard



C-IES20244LM



C-IES20244T



C-IES30184T



C-IES30184LM

SCHIEBETÜRSCHRÄNKE

Sliding-door cabinets | Armoires à portes coulissantes | Armadi con ante scorrevoli



C-IES20244ST



C-IES30184ST

FLÜGELTÜRSCHRÄNKE

Hinged-door cabinets | Armoires à portes battantes | Armadi con ante a battente



C-IE20904



C-IE30904



C-IE40904



C-IE50904

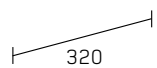
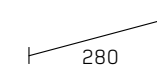
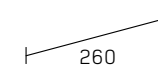
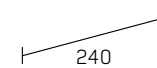
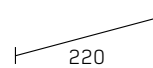
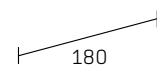
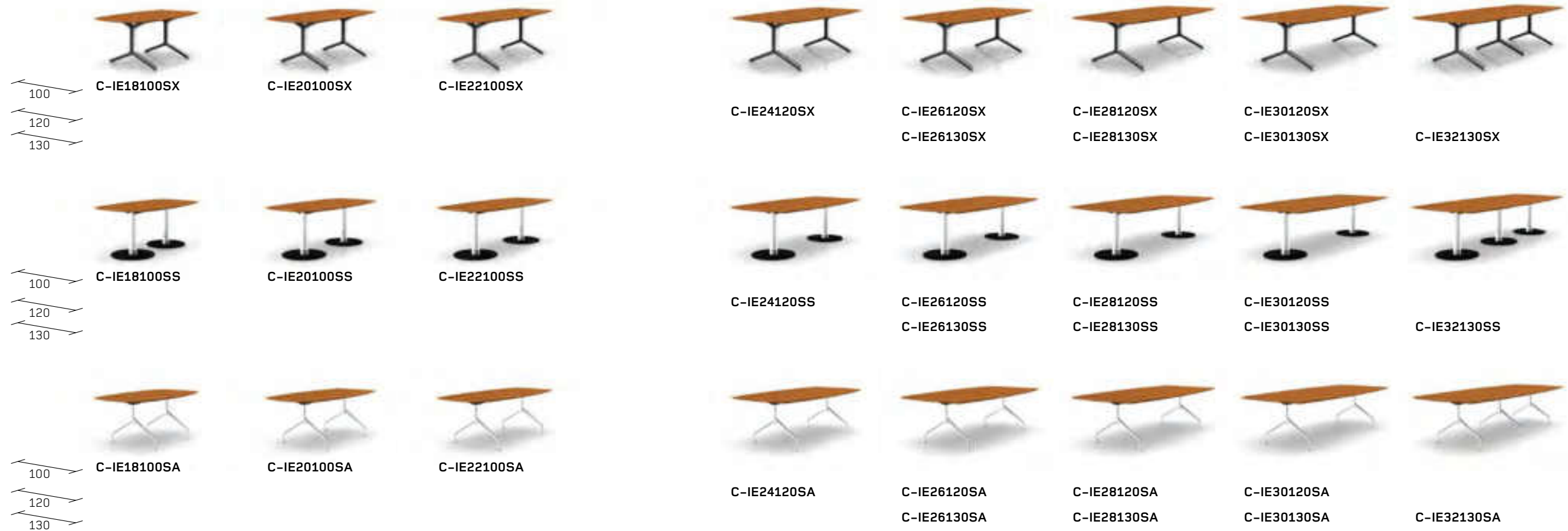
TISCHE RECHTECKIG

Rectangular desks | Plateaux rectangulaires | Tavoli rettangolari



TISCHE BOOTSFORMIG

Boat-shaped desks | Plateaux forme bateau | Tavoli a barca



SITAGXILIUM



SITAG by Nowy Styl



SITAGACTIVE



SITAG by Nowy Styl



SITAGTEAM



SITAG by Nowy Styl



SITAGINLINE EXECUTIVE
SITAGINLINE CONFERENCE



SITAG by Nowy Styl



SITAG MCS TISCHSYSTEM



SITAG by Nowy Styl



SITAG MCS RAUMGLIEDERUNGSSYSTEM



SITAG by Nowy Styl



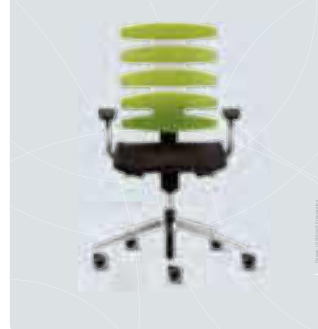
SITAG CABINETS



SITAG by Nowy Styl



SITAGWAVE



SITAG by Nowy Styl



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.



SITAG SA Nyon
 Chemin du Joran 10
 CH-1260 Nyon
 T.+41 (0) 22 361 47 27
 info.nyon@sitag.ch

SITAG AG
 Bramenstrasse 8
 CH-8184 Bachenbülach
 T.+41 (0) 44 863 72 72
 info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters
 ul. Pużaka 49
 38-400 Krosno, Poland
 +48 572 900 333
 sales@nowystyl.com

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
 CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18

info@sitag.ch
 www.sitag.ch

SITAG
 by Nowy Styl

